

INFORMATION AUX MÉ- DIAS

Novembre 2023

Usine Norblin, Varsovie :

Métamorphose d'une usine métallurgique

Pendant des décennies, les urbanistes de Varsovie se sont appuyés sur des immeubles de grande hauteur pour le développement urbain. La conversion de l'usine Norblin en un quartier moderne de bureaux et de services a donné lieu à une intéressante alternative. Les vitrages industriels grand format, les fenêtres et les portes à base de systèmes en acier à haute isolation thermique de Jansen contribuent à l'aspect authentique des bâtiments d'usine classés.

Une promenade sur le terrain d'environ deux hectares de l'ancienne usine métallurgique « Norblin, Bracia Buch i T. Werner », dans le quartier de Wola à Varsovie, révèle deux siècles d'histoire industrielle. Fondée en 1820 pour la production de bronze, l'entreprise s'est rapidement développée pour devenir l'une des plus grandes usines de produits métalliques de la Pologne du Congrès et le resta pendant la Seconde République polonaise. Nationalisée après la fin de la Seconde Guerre mondiale, la production a repris dans l'usine détruite, mais fut, en 1982, transférée dans une usine nouvellement construite au nord de Varsovie. À cette époque, certains bâtiments de l'ancienne usine étaient classés monuments historiques. Mais même une utilisation ultérieure à des fins de musée n'a pas permis de garantir leur existence : lorsque le site de l'usine a changé de mains à plusieurs reprises au début des années 2000 et que des projets de démolition et de construction d'un nouveau complexe résidentiel ont été connus, le Musée de la Technologie a été le premier à fermer ses portes, suivi un peu plus tard par le Musée de l'imprimerie. Cependant, le promoteur, fondé entre-temps sous le nom de « Art Norblin », a privilégié un usage préservant et intégrant les bâtiments classés. Ces idées ont finalement été concrétisées avec l'aide du fonds immobilier polonais Capital Park Group, qui a incorporé « Art Norblin ».

Systèmes en acier pour des normes élevées d'isolation thermique et phonique

La transformation du site de l'usine en un complexe urbain de bureaux et de services au cœur de la capitale polonaise a été réalisée selon les plans du bureau local PRC Architekci. L'objectif premier de la rénovation était de préserver le caractère architectural de l'ensemble. Les bâtiments d'usine

restants ont été restaurés et un nouveau bâtiment de plusieurs étages a été ajouté, qui se distingue clairement des édifices historiques par sa façade en verre. Les fenêtres en acier à simple vitrage des bâtiments de l'usine ont été remplacées par de nouveaux éléments reconstruits sur la base de modèles historiques. Les architectes se sont appuyés, entre autres, sur les systèmes en acier de Jansen. La zone d'entrée du « Food Court » (espace restauration) a été vitrée avec Janisol HI et une porte à deux vantaux a été intégrée. Les fenêtres de cette zone sont aussi constituées de systèmes Janisol HI. Dans d'autres bâtiments, les vitrages industriels ont été reconstruits avec Janisol Arte 2.0. Le système en acier Jansen Economy 60 non isolé a été utilisé pour les portes intérieures et les vitrages fixes. Le Food Court, recouvert d'un toit en verre, arbore également un vitrage fixe de petit format en façade VISS à haute isolation thermique, qui assure un cloisonnement thermiquement efficace du bâtiment avec la cour intérieure. Enfin, des portes coupe-feu ont été fabriquées avec les systèmes Janisol 2 et Janisol C4 pour les zones nécessitant une protection incendie.

Les systèmes en acier et les services de Jansen, un atout

Les éléments décrits ne donnent qu'un petit aperçu de la diversité des constructions qu'il est possible de réaliser avec des systèmes de profilés en acier. Par exemple, Janisol Arte 2.0, avec une largeur de profil comprise entre 25 et 40 millimètres et une profondeur de construction de seulement 60 millimètres, est le premier système de profilés en acier à séparation thermique pour vitrage industriel qui soit si fin et offre en même temps une variété de types d'ouverture. Avec Janisol Arte 2.0, des normes d'isolation élevées peuvent être mises en œuvre même sur les édifices historiques tout en conservant leur aspect d'origine. Les architectes ont été particulièrement impressionnés par la possibilité de reconstruire à l'identique les battants oscillants historiques. Les nombreux services proposés par Jansen au-delà des produits purs ont également plaidé en faveur des systèmes en acier de Jansen. Ces services incluent les accessoires, les matériaux de traitement, les tests des systèmes, la documentation, les programmes de calcul et de détermination des besoins en matériaux, les conseils techniques et les formations, pour un soutien technique professionnel et constructif auprès des architectes et des métallurgistes à toutes les étapes de la construction.

200 ans d'histoire, avec une touche de modernité

Une fois les travaux de rénovation terminés, une zone piétonne reliera les bâtiments de l'usine pour former un vaste espace de loisirs et de restauration avec boutiques, restaurants, espace restauration, marché bio et cinéma. 50 machines originales ont également été conservées dans les anciens

ateliers, dont une machine de 50 tonnes pour la production de fils, tiges et objets en laiton et en cuivre. Après une restauration réussie, elle bénéficie désormais de son propre nouveau bâtiment en verre. Dans ce musée, vous pouvez également voir environ 400 pièces de vaisselle et d'autres produits en métal argenté, qui illustrent de manière impressionnante la production d'antan de l'usine de produits métalliques.

Panneau de chantier :

Maîtres d'ouvrage : Capital Park SA, Varsovie et
Madison International Realty, New York City

Architectes : PRC Architekci sp. z o.o., Varsovie

Métalliers : Volcano Windows Sp. z o.o., Koszalin/PL (tous les bâtiments historiques) et Assa Abloy Mercor Doors, Varsovie/PL (nouveaux bâtiments)

Systèmes de profilés en acier :

Fenêtres et portes : Janisol, Janisol Arte 2.0, Janisol HI

Cloisons coupe-feu : Janisol 2, Janisol C4

Vitrages fixes : Jansen-Economy 50 et 60, façade Jansen VISS

Fournisseur des systèmes : König Stahl Sp. z o.o., NL Varsovie

Fabricant des systèmes : Jansen AG, Oberriet/CH

Texte : Anne Marie Ring, Munich

Photos : György Palkó, Budapest

Droit à l'image : Jansen AG, Oberriet/CH et Schüco Stahlsysteme Jansen

L'utilisation éditoriale des photos est liée au présent rapport immobilier.

Interlocuteur pour la rédaction :

Jansen AG

Anita Lösch

CH-9463 Oberriet SG

Tél. : +41 (0)71 763 96 72

Fax : +41 (0)71 763 91 13

E-mail : anita.loesch@jansen.com

BAUtext Mediendienst München

Anne Marie Ring

Pernerkrepppe 20

DE-81925 Munich

Tél. : +49 (0)89 12 09 62 77

E-mail : a.ring@bautext.de

JANSEN